



Ἐκδοσις: 2

ΠΑΥΝΤΗΡΙΑ ΠΙΑΤΩΝ

PNC:

Αρ. σειράς:

[illegible]

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

ΗΤ με ενσωματωμένο ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗ

HT με ESD

ΗΤ Αυτόματο κάλυμμα

[illegible]



Código doc.: 0595669101

Edição: 2

LISTA DE VERIFICAÇÃO PARA A COLOCAÇÃO DA MÁQUINA EM FUNCIONAMENTO: MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Vendedor n.º:

Data da instalação:

Cliente: _____
 Endereço: _____
 Código Postal: _____
 Cidade: _____
 Telefone: _____

ENVIO: MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
Modelo: _____
PNC: _____

LO COM CAPOTA (HT)
SCALCIFICADOR incorporado
n ESD
oota automática

LISTA DE VERIFICAÇÃO PRELIMINAR

Interrupção diferencial	mA	consultar regulamento local					
Interrupção magnética (fusível automático)		consultar manual					
Verificar disponibilidade da documentação (manual, esquema eléctrico, plicograma)							

LIGAÇÕES

Continuidade para a terra entre o terminal de terra principal e os painéis (ohmmetro)	Ohm	<0,1 Ohm
Tensão de alimentação □400-3N-50 Hz; □230-1Ph-50 Hz; □208 V-60 Hz-3; □240 V-60 Hz-3; □Outra tensão	variação máx. de tensão ± 10% variação máx. de frequência ± 1%	

Tensão de alimentação ☐ 400-3N-50 Hz; ☐ 230-1Ph-50 Hz; ☐ 208 V-60 Hz-3; ☐ 240 V-60 Hz-3; ☐ Outra tensão

variação máx. de tensão $\pm 10\%$

Verificar ligação equipotencial

VERIFICAÇÃO DA ÁGUA (entrada do aparelho)

	ppm	máx. 20				
Chloretos						
Condutividade	µS/cm	máx. 400				
Dureza total (para máquinas sem descalcificador incorporado)	%D°e/ppm	máx. 14/8/10/140				
Dureza total (para máquinas com descalcificador incorporado)	%D°e/ppm	máx. 53/30/37/210				
Pressão dinâmica da água durante o enchimento (para caldeira atmosférica)	bar/psi	0,8÷7/5 - 101				

Pressão dinâmica da água durante o enchimento (para caldeira atmosférica)

Temperatura da água fria (mín.-máx.)

10÷20/50-68

Temperatura de alimentação da água (mín.-máx.)

10-50/50-122

TRATAMENTO ÁGUA INSTALADO

☐ Osmose reversa; ☐ Nanofiltro; ☐ Descalcificador; ☐ Nenhum tratamento

Consultar boletim técnico PD15-00

Colocar em funcionamento se a instalação for satisfatória. Caso contrário, indicar o problema ao supervisor do serviço de assistência técnica e informar o cliente. Em caso de dúvida, consultar as instruções do fabricante. Caso o aparelho não seja seguro ou na presença de uma situação de risco, desligar o aparelho e informar imediatamente o supervisor do serviço de assistência e emitir uma nota de aviso.

TESTES

Nivelamento do aparelho									
Movimento sem dificuldade das portas/capotas									
Regulação e ligações do abridor/detergente									
Foliação das bombas/motores/ventoinhas									
Verificar intervalo de temperatura de funcionamento na caldeira (no modo de alta produtividade), certificação ETL									
Verificar campo de temperatura de funcionamento na caldeira (consultar manual de manutenção ou de instruções caso a temperatura esteja fora									
Verificar intervalo de temperatura de funcionamento na cuba de lavagem (no modo de alta produtividade), certificação ETL									
Verificar intervalo de temperatura de funcionamento na cuba de lavagem									
Iniciar e verificar um ciclo de lavagem completo									
Verificar perdas de água									
Verificar funcionamento da ventoinha ESD (fluxo de ar regular, parte superior)									
Verificar funcionamento dos microinterruptores de segurança da capota (capota automática)									
Formação ao utilizador final									

Iniciar e verificar um ciclo de lavagem completo

Verificar perdas de água

Verificar funcionamento da ventoinha ESD (fluxo de ar regular, parte superior)

Verificar funcionamento dos microinterruptores de segurança da capota (capota automática)

Formação ao utilizador final

Comentários (não conformidades/sugestões):

Assistência técnica:

Nome técnico em maiúsculas:

N.º técnico:

Assinatura cliente:

Assinatura técnico:

Tempo de Viagem:

Data:



Código doc.: 0595669101

Edición: 2

Ciente:
Dirección:
CP:
Ciudad:
Teléfono:

LISTA DE CONTROL PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO: LAVAVAJILLAS

PNC: Modelo:

N° de serie:

LISTA DE CONTROL PRELIMINAR		UNIDAD	CAMPO DE VALORES / UNIDADES	LECTURA	MODELO DE CAPOTA (HT)	HT ABLANDADOR incorporado	HT con ESD	HT Capota automática
Interruptor diferencial		mA	ver reglamento local ver manual					
Interruptor magnético (fusible automático)								
Verificación de disponibilidad de la documentación (manual, esquema eléctrico, pictograma)								
CONEXIONES								
Continuidad a tierra entre el borne de tierra principal y los paneles (ohmímetro)		Ohmios	<0,1 Ohmios					
Tensión de alimentación □400-3N-50Hz; □230-1Ph-50Hz; □208V-60Hz-3; □240V-60Hz-3; □Otra tensión			variación máx. de tensión ± 10% variación máx. de frecuencia ± 1%					
Verificación de la conexión equipotencial								
CONTROL DEL AGUA (desde la entrada del aparato)								
Cloruros		ppm	máx. 20					
Conductividad		µS/cm	máx. 400					
Dureza total (para máquinas sin ablandador incorporado)		°f / °d / °e / ppm	máx. 14 / 8 / 10 / 140					
Dureza total (para máquinas con ablandador incorporado)		°f / °d / °e / ppm	máx. 53 / 30 / 37 / 210					
Presión dinámica del agua durante el llenado (para boiler atmosférico)		bar / psi	0,8÷7 / 7,5 - 101					
Temperatura del agua fría (mín.-máx.)		°C / °F	10÷20 / 50-68					
Temperatura de alimentación del agua (mín.-máx.)		°C / °F	10-50 / 50-122					
TRATAMIENTO AGUA INSTALADO								
□Ósmosis inversa; □Nanofiltro; □Ablandador; □Ningún tratamiento			Ver boletín técnico PD15-00					
Proceder a la puesta en funcionamiento si la instalación es satisfactoria. En caso contrario, señalar el problema al responsable del servicio de asistencia e informar al cliente. En caso de duda, leer las instrucciones del fabricante. Si el aparato no es seguro o si existe una situación de riesgo, apagar el aparato, informar inmediatamente al responsable de asistencia y redactar una nota de observación.								
PRUEBA DE CONTROL								
Nivelación del aparato								
Desplazamiento de puertas / capota								
Regulación y conexiones del abrillantador / detergente			ver manual					
Rotación de bombas / motores / ventiladores								
Control del campo de temperaturas de ejercicio en el boiler (en modo alta productividad), certificación ETL		°C / °F	83÷96 / 180-205					
Control del campo de temperaturas de ejercicio en el boiler (ver manual de mantenimiento o de instrucciones si la temperatura está fuera de cam)		°C / °F	83÷90 / 180-194					
Control del campo de temperaturas de ejercicio en la cuba de lavado (en modo alta productividad), certificación ETL		°C / °F	71÷75 / 160-167					
Control del campo de temperaturas de ejercicio en la cuba de lavado		°C / °F	55÷65 / 131-149					
Lanzamiento y control de un ciclo de lavado completo								
Verificación de posibles pérdidas de agua								
Verificación del funcionamiento del ventilador ESD (flujo de aire regular, parte superior)								
Verificación del funcionamiento de los microinterruptores de seguridad de la capota (capota automática)								
Instrucción del usuario final								
Comentarios (faltas de conformidad / sugerencias):								

Servicio de asistencia:	N° técnico:	Firma del cliente:
Nombre del técnico en imprenta:		Posición:
Firma del técnico:	Fecha:	
Tiempo de viaje:		



Codice doc.: 0595669101

Edizione:2

Cliente: _____

Indirizzo: _____

CAP: _____

Città: _____

Telefono: _____

CHECKLIST PER LA MESSA IN FUNZIONE: LAVASTOVIGLIE

Commessa n.: _____ PNC: _____ Modello: _____

Data di installazione: _____ N. di serie: _____

MODELLO A CAPPOTTINA (HT)

HT ADDOLCITORE incorporato

HT con ESD

HT Cappottina automatica

CHECK LIST PRELIMINARE

UNITÀ	CAMPO DI VALORI/UNITÀ	LETTURA
Interruttore differenziale	mA	vedere regolamento locale
Interruttore magnetico (fusibile automatico)		vedere manuale
Verifica di disponibilità della documentazione (manuale, schema elettrico, pitogramma)		
COLLEGAMENTI		
Continuità verso terra tra il morsetto di terra principale e i pannelli (ohmetro)	Ohm	<0,1 Ohm
Tensione di alimentazione □400-3N-50Hz; □230-1Ph-50Hz; □208V-60Hz-3; □240V-60Hz-3; □Altra tensione		variazione max di tensione ± 10% variazione max di frequenza ± 1%
Verifica del collegamento equipotenziale		
CONTROLLO DELL'ACQUA (dall'ingresso dell'apparecchio)		
Cloruri	ppm	max 20
Conducibilità	µS/cm	max 400
Durezza totale (per macchine senza addolcitore incorporato)	°f / °d / °e / ppm	max 14 / 8 / 10 / 140
Durezza totale (per macchine con addolcitore incorporato)	°f / °d / °e / ppm	max 53 / 30 / 37 / 210
Pressione dinamica dell'acqua durante il riempimento (per boiler atmosferico)	bar / psi	0,8÷7 / 7,5 - 101
Temperatura dell'acqua fredda (min-max)	°C / °F	10÷20 / 50-68
Temperatura di alimentazione dell'acqua (min-max)	°C / °F	10-50 / 50-122
TRATTAMENTO ACQUA INSTALLATO		
□Osmosi inversa; □Nanofiltro; □Addolcitore; □Nessun trattamento		
Vedere bollettino tecnico PD15-00		
Procedere alla messa in funzione se l'installazione è soddisfacente. Diversamente, riferire il problema al responsabile del servizio di assistenza e informare il cliente. In caso di dubbio, fare riferimento alle istruzioni del produttore. Se l'apparecchio non è sicuro o in presenza di una situazione di rischio, spegnere l'apparecchio, informare immediatamente il responsabile del servizio di assistenza e redigere una nota di segnalazione.		
COLLAUDO		
Livellamento dell'apparecchio		
Movimento scorrevole delle porte/cappottina		
Regolazione e collegamenti del brillantante/detersivo		
Pulazione di pompe/motori/ventole		
Controllo del campo di temperature d'esercizio sul boiler (in modalità di alta produttività), certificazione ETL		
Controllo del campo di temperature d'esercizio sul boiler (vedere manuale di manutenzione o di istruzioni se la temperatura è fuori campo)		
Controllo del campo di temperature d'esercizio sulla vasca di lavaggio (in modalità di alta produttività), certificazione ETL		
Controllo del campo di temperature d'esercizio sulla vasca di lavaggio		
Avvio e controllo di un ciclo di lavaggio completo		
Verifica delle perdite d'acqua		
Verifica funzionale della ventola ESD (flusso d'aria regolare, parte superiore)		
Verifica funzionale dei microinteruttori di sicurezza della cappottina (cappottina automatica)		
Addestramento dell'utilizzatore finale		
Commenti (non conformità/suggerimenti):		
Servizio di assistenza:		
Nome tecn. in stampatello: _____ N. tecn.: _____ Firma cliente: _____		
Firma tecn.: _____ Posizione: _____		
Tempo di viaggio: _____ Data: _____		

Electrolux Service Doc. Code: 0595669101 Edition: 2 Customer: Address: Postal code: Town: Phone:		COMMISSIONING CHECK LIST: DISHWASHING						HOOD TYPE		HT WATER SOFTENER built-in		HT with ESD		HT Automatic Hood	
Job No:				PNC:				Model:							
Installation date:				Serial No:											
PRELIMINARY CHECK LIST														READING	
Residual current circuit breaker															
Magnetic circuit breaker (automatic fuse)														see local regulation	
Check of documentation availability (handbook, Electrically Wiring Diagram, Pictogram)														see handbook	
CONNECTIONS															
Earth continuity between main grounded terminal and panels (Ohmmeter)														Ohm	
Supply voltage: □400-3N-50Hz; □230-1Ph-50Hz; □208V-60Hz-3; □240V-60Hz-3; □Other voltage														max voltage variation ± 10% max frequency variation ± 1%	
Check equipotential bonding connection															
WATER CHECKING (from appliance Inlet)															
Chlorides														ppm	
Conductivity														µS/cm	
Total hardness (for machines without water softener built-in)														°f / °d / °e / ppm	
Total hardness (for machines with water softener built-in)														°f / °d / °e / ppm	
Dynamic water pressure during filling (for atmospheric boiler)														bar / psi	
Cold water temperature (min-max)														°C / °F	
Water supply temperature (min-max)														°C / °F	
WATER TREATMENT INSTALLED															
□Reversal osmosys; □Nanofilter; □Softener; □No treatment														See Tech. Bulletin PD15-00	
Proceed with commissioning if installation is satisfactory. If not, report the problem to service manager and inform customer. If in doubt, refer to manufacturer instructions. In the event of unsafe appliance or at risk situation, stop the appliance and inform immediately your service manager and issue a warning note.															
TESTING															
Appliance levelling															
Smooth movement of doors/hood															
Rinse aid/detergent adjustment and connections														see handbook	
Pumps/motors/fans rotation															
Check working temperature range on boiler (In high productivity mode), ETL Certified														°C / °F	
Check working temperature range on boiler (see service or instruction manual if out of range)														°C / °F	
Check working temperature range on wash tank (in high productivity mode), ETL Certified														°C / °F	
Check working temperature range on wash tank														°C / °F	
Start and check a complete washing cycle															
Check water leakage															
Check the ESD fan, if working (correct outcomes from the Air flow, upper part)															
Hood safety-microswitches work properly (automatic hood)															
Training to end user															
Comments (Non conformity/Suggestions):															
Service Partner:														Tech.No:	
Tech. print name:														Customer signature:	
Tech. signature:														Position:	
Travel time:														Date:	